

# Por qué es importante entregar su solicitud de préstamo de SBA

---

**Release Date:** nov 10, 2023

La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) trabaja estrechamente con la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés), el cual provee préstamos por desastre a bajo interés para propietarios de vivienda, inquilinos, negocios y organizaciones sin fines de lucro. Préstamos por desastre de SBA podrían cubrir pérdidas que no estén cubiertas en su totalidad por el seguro u otras fuentes. SBA es la fuente más grande de fondos federales para la recuperación de desastres para sobrevivientes.

- Luego de solicitar asistencia por desastre de FEMA, usted podría ser referido a SBA. Si recibe una solicitud de préstamo por desastre de SBA, se le exhorta completarla y entregarla a SBA.
- Si no entregara la solicitud de préstamo a SBA, usted podría quedar inelegible para asistencia económica adicional de FEMA u otros recursos económicos.
- Para empresas pequeñas, cooperativas agrícolas pequeñas, empresas pequeñas de acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, SBA ofrece Préstamos por Pérdidas Económicas por Desastre para ayudarles a satisfacer sus necesidades de capital operacional causadas por los incendios forestales. La asistencia de Préstamos por Pérdidas Económicas por Desastre está disponible incluso si la empresa no sufrió daños materiales físicos.



- SBA provee los siguientes préstamos por desastre por los incendios forestales en Maui:
  - Préstamos para hogares – Préstamos para hogares de hasta \$500,000 para la reparación o el remplazo de propiedades inmuebles y de hasta \$100,000 para reparar o remplazar propiedad personal, tal como ropa, muebles, electrodomésticos o automóviles, para propietarios de vivienda e inquilinos.
  - Préstamos para negocios – Hasta \$2 millones para reparar o remplazar propiedades inmuebles, inventarios, maquinaria, equipo y toda otra pérdida física.
  - Préstamos por Pérdidas Económicas por Desastre – Hasta \$2 millones para aliviar las pérdidas económicas de empresas que fueron causadas por los incendios forestales.
  - Para más información: Visite <https://www.sba.gov/es/incendios-hawai>.
  
- Luego de que se declare un desastre, un préstamo por desastre de SBA podría ser aumentado por hasta 20 por ciento de los daños por desastre verificados para cubrir mejoras que reduzcan riesgos de daños futuros.
  
- Centros de Recuperación de Negocios de SBA brindan apoyo personal a los sobrevivientes de los incendios forestales en los condados de Honolulu y Maui. Propietarios de vivienda, inquilinos y empresarios en Maui que han sido desplazados y negocios con necesidades de capital operacional por los incendios forestales pueden visitar un Centro de Recuperación de Negocios. Dueños de negocios pequeños en la Gran Isla, Kaua'i o O'ahu también pueden visitar los centros.
  - Representantes de SBA contestarán preguntas sobre el programa de préstamos por desastre de SBA, explicarán el proceso de solicitud y ayudarán a cada empresario y residente a completar sus solicitudes electrónicas de préstamo. Los centros se encuentran en los siguientes lugares:

## Condado de Maui



**FEMA**

Page 2 of 3

Hawaii Technology Development Corp. Maui Research Technology Center  
Building A, Suite 119 (Conference Room) 590 Lipoa Parkway

Kihei, HI 96753

Horario normal: De lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.; los sábados de 10 a.m. a 2 p.m.

Cerrado el Día de los Veteranos, sábado 10 de noviembre

## **Condado de Honolulu**

Hawai'i Foreign - Trade Zone No. 9

521 Ala Moana Boulevard, Suite 201, Pier 2

Honolulu, HI 96813

Horario normal: De lunes a sábado de 9 a.m. a 6 p.m.

Cerrado el Día de los Veteranos, sábado 10 de noviembre

Solicitantes pueden presentar sus solicitudes por Internet recibir información adicional sobre asistencia por desastre y descargar solicitudes en <https://www.sba.gov/es/incendios-hawai>. Los solicitantes también pueden obtener más información sobre la asistencia por desastre de SBA llamando al Centro de servicio al cliente de SBA al 800-659-2955 o por correo electrónico a [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov).

Para la información más actualizada sobre las labores de recuperación por los incendios forestales en Maui, visite [mauicounty.gov](http://mauicounty.gov) y [fema.gov/es/disaster/4724](http://fema.gov/es/disaster/4724). Siga a FEMA en las redes sociales: [@FEMARegion9](https://twitter.com/FEMARegion9) y [facebook.com/fema](https://facebook.com/fema).



**FEMA**